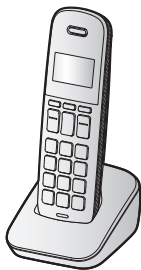


Panasonic®

Інструкція з експлуатації

Цифровий бездротовий телефон

Модель № **KX-TGB610UA**



Перед підключенням ознайомтеся з розділом “Початок роботи” на стор. 10.

Дякуємо за те, що придбали виріб виробництва Panasonic.

Будь ласка, прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для отримання довідок у майбутньому.

Відвідайте наш веб-сайт: <http://www.panasonic.com>

Зміст

Вступ	
Інформація про аксесуари	3
Графічні символи для використання на обладнанні та їх опис	5
Важлива інформація	
Для Вашої безпеки	6
Важливі правила безпеки	7
Щоб якість зв'язку була якнайкращою	7
Інша інформація	8
Технічні характеристики	9
Початок роботи	
Під'єднання та встановлення батарей	10
Елементи керування	12
Піктограми дисплея	13
Увімкнення та вимкнення живлення	13
Налаштування мови	13
Дата й час	14
Інші установки	14
Як зателефонувати/Відповісти на виклики	
Як зателефонувати	15
Відповідь на виклики	15
Корисні функції, якими можна скористатися під час телефонної розмови	15
Телефонна книга	
Телефонна книга	18
Програмування	
Список меню	20
Будильник	23
Чорний список	23
Послуга ідентифікації абонента	
Послуга ідентифікації абонента (ABN і Caller ID)	25
Список абонентів	26
Налаштування ідентифікації абонента для користувачів ABN	26
Корисна інформація	
Послуга голосової пошти	28
Введення символів	28
Повідомлення про помилки	30
Пошук та усунення несправностей	30
Інформація щодо терміну служби (придатності)	35
Інформаційні центри Panasonic	38
Показчик	
Показчик	39

Інформація про аксесуари

Прилади комплекту поставки

№	Аксесуар/Номер частини	Кількість
①	Адаптер змінного струму/PNLV226CE	1
②	Дріт телефонної лінії	1
③	Акумуляторні батареї*1	2
④	Кришка слухавки*2	1

*1 Інформацію про заміну батарей див. на стор. 3.

*2 Кришка слухавки постачається прикріпленою до слухавки.



Додаткові та запасні аксесуари

Щоб отримати інформацію щодо продажу, зверніться, будь ласка, до найближчого дилера Panasonic.

Аксесуар	Номер моделі/технічні характеристики
Акумуляторні батареї	Тип батарей: – Нікель-металогідридна (Ni-MH) – 2 батареї розміру AAA (R03) для слухавки – 1,2 В (V)

Інша інформація

- Дизайн та технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.
- Малюнки, використані у цій інструкції з експлуатації, можуть незначним чином відрізнятися від фактичного виробу.

Загальна інформація

Декларація про Відповідність

- Справжнім компанія Panasonic Corporation заявляє що цифрова бездротова слухавка DECT моделі KX-TGB610UA відповідає Технічному регламенту радіообладнання. Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті <https://service.panasonic.ua> (розділ «Технічне регулювання»)



Вступ

Для довідок в майбутньому

Щоб отримати гарантійне обслуговування (за наявності Гарантійної картки), рекомендуємо записати таку інформацію.

Серійний номер	Дата купівлі
(знаходиться на нижній частині бази)	
Назва та адреса дилера	

Прикріпіть Вашу квитанцію про купівлю тут.

Графічні символи для використання на обладнанні та їх опис

Символ	Пояснення	Символ	Пояснення
	Змінний струм		Обладнання класу II (обладнання, в якому захист від ураження електричним струмом досягається завдяки подвійній або посиленій ізоляції)
	Постійний струм		"УВІМК." (живлення)
	Захисне заземлення		"ВІМК." (живлення)
	Захисне заземлення і з'єднання		Режим очікування (живлення)
	Увага: ризик спричинений видимим випромінюванням		"УВІМК."/"ВІМК." (живлення; з подвійним натисканням)
	Для використання лише у приміщенні		Увага: ризик ураження електричним струмом

Важлива інформація

Для Вашої безпеки

Щоб уникнути загрози тілесних ушкоджень та втрати життя або майна, уважно прочитайте цей розділ перед використанням виробу з метою забезпечення його правильного й безпечного використання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Підключення живлення

- Використовуйте лише джерело живлення, зазначене на виробі.
- Не перевантажуйте розетки та подовжувачі. Це може призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- Вставляйте адаптер змінного струму/вилку дроту електроживлення в розетку електромережі до кінця. Невиконання цих вимог може призвести до ураження електричним струмом та/або перегрівання і пожежі.
- Регулярно видаляйте пил тощо з адаптера змінного струму/вилки дроту електроживлення, витягнувши їх з розетки електромережі та протерши сухою тканиною. Накопичений пил може призвести до пошкодження ізоляції від вологи тощо та до пожежі.
- Витягніть дріт виробу з розетки електромережі, якщо з нього піде дим або він стане джерелом незвичайного запаху чи шуму. Ці умови можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом. Переконайтеся, що дим вже не йде та зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Витягніть дріт виробу з розетки електромережі та ні в якому випадку не торкайтеся внутрішньої частини виробу, якщо його корпус розбився.
- В жодному разі не торкайтеся вилки дроту електроживлення вологими руками. Існує небезпека ураження електричним струмом.

Налаштування

- Щоб запобігти ризику пожежі або ураження електричним струмом, бережіть виріб від дощу та будь-яких типів вологи.

- Не кладіть та не використовуйте цей виріб поблизу автоматично керованих пристроїв, таких як автоматичні двері та автоматична пожежна сигналізація. Радіохвилі, які випромінює цей виріб, можуть спричинити несправну роботу таких пристроїв, що може призвести до нещасних випадків.
- Не тягніть з прикладанням сили за дріт адаптера змінного струму чи за дріт телефонної лінії, не згинайте їх та не кладіть на них важкі предмети.
- Не кладіть слухавку на базу, якщо знята кришка відділення для батареї.

Правила безпеки

- Витягніть дріт виробу з розетки електромережі перед чищенням. Не використовуйте рідкі або аерозольні миючі засоби.
- Не розбирайте виріб.
- Уникайте розливання рідин (миючих засобів, очисників тощо) на роз'єм дроту телефонної лінії та оберігайте його від вологи. Це може спричинити пожежу. Якщо роз'єм дроту телефонної лінії став вологим, негайно витягніть його з телефонної розетки і не використовуйте.

Медичні пристрої

- Дізнайтеся у виробника особистих медичних пристроїв, наприклад, кардіостимуляторів або слухових апаратів, чи ці пристрої достатньо захищені від зовнішньої енергії РЧ (радіочастоти).
- Не використовуйте продукт у медичних закладах, якщо правила в цих закладах забороняють його використання. У лікарнях і медичних закладах може використовуватися чутливе до зовнішньої енергії РЧ обладнання.

УВАГА

Встановлення та розташування

- Ніколи не проводьте дроти телефону під час грози.
- Ніколи не встановлюйте гнізда телефонної лінії у вологих місцях, крім випадків, коли гніздо спеціально призначене для вологих місць.

Важлива інформація

- Ніколи не торкайтеся неізольованих телефонних дротів або клем, якщо телефонна лінія не відключена від мережі.
- Будьте обачними під час встановлення або зміни телефонних ліній.
- Адаптер змінного струму використовується як основний пристрій від'єднання. Переконайтеся, що розетка змінного струму розміщена/встановлена поблизу пристрою і доступу до неї нічого не заважає.
- Цей виріб не може робити виклики у наступних випадках:
 - батареї слухавки потребують перезарядження або заміни.
 - сталося переривання електропостачання.

Батарея

- Рекомендуємо використовувати батареї, вказані на стор. 3. **ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ нікель-металогідридні (Ni-MH) акумуляторні батареї розміру AAA (R03).**
- Не змішуйте старі та нові батареї.
- Не відкривайте та не деформуйте батареї. Це може призвести до витікання електроліту з них, який має корозійні властивості і може призвести до опіків або пошкоджень очей або шкіри. Електроліт є отруйним, і може завдати Вам шкоди, якщо потрапить у шлунок.
- Будьте обережні при поводженні з батареями. Не допускайте контакту між батареями та матеріалами, що проводять електричний струм, наприклад, каблучками, браслетами та ключами, оскільки такий контакт може викликати коротке замикання, яке може призвести до перегрівання провідникового матеріалу і/або батарей та отримання опіків.
- Батареї з комплекту поставки чи призначені для використання із цим виробом слід заряджати лише відповідно до вказівок та обмежень, визначених у цій інструкції.
- Використовуйте лише сумісну базу (або зарядний пристрій) для зарядження батарей. Не розбирайте базу (або зарядний пристрій). Невиконання цих інструкцій може призвести до здуття або вибуху батарей.
- Не використовуйте обладнання за умов, указаних нижче.
 - Надвисока або наднизька температура під час використання, зберігання чи транспортування.

- Заміна акумулятора на акумулятор неправильного типу, що може порушувати безпеку виробу.
- Утилізація акумулятора підпалювання у вогніабо у розігрітій духовці а також механічне розчавлення чи розрізання акумулятора, що може призвести до вибуху.
- Надвисока температура та/або надто низький атмосферний тиск, що може призвести до вибуху або витікання легкозаймистої рідини чи газу.

Важливі правила безпеки

Використовуючи цей виріб, завжди дотримуйтесь правил безпеки, щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом та тілесних ушкоджень. Зокрема таких правил:

1. Не використовуйте цей виріб поблизу води, наприклад, біля ванни, умивальника, кухонної мийки або миски для прання білизни, у вологому підвальному приміщенні або біля плавального басейну.
2. Уникайте використання телефону (крім бездротових телефонів) під час грози. Існує певний ризик ураження електричним струмом у результаті влучання блискавки.
3. Не використовуйте телефон для повідомлення про витік газу неподалік місця витоку.
4. Використовуйте лише дріт електроживлення та батареї, зазначені у цій інструкції. Не викидайте батареї у вогонь. Вона може вибухнути. Довідайтесь про наявність можливих спеціальних інструкцій стосовно утилізації відходів, передбачених місцевими нормативними актами.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

Щоб якість зв'язку була якнайкращою

Розташування бази/уникнення шуму

База та інші сумісні пристрої Panasonic для зв'язку між собою використовують радіохвилі.

Важлива інформація

- Щоб зона покриття апарата була максимальною та щоб зв'язку не заважали шуми, розташуйте базу:
 - у зручному місці, на підвищенні у центральній частині приміщення, так, щоб між слухавкою та базою не було перешкод.
 - якомога далі від таких електронних пристроїв, як телевізори, радіоприймачі, персональні комп'ютери, засоби бездротового зв'язку або інші телефони.
 - подалі від радіочастотних передавачів, таких як зовнішні антени станцій мобільного стільникового зв'язку (не встановлюйте базу на верандах/лоджіях або біля вікна).
- Зона покриття та якість зв'язку залежать від місцевих навколишніх умов.
- Якщо прийом у місці розташування бази незадовільний, для покращення прийому перемістіть базу в інше місце.

Навколишнє середовище

- Не розміщуйте виріб поблизу пристроїв, що є джерелами електричних шумів, таких як флуоресцентні лампи та мотори.
- Бережіть виріб від впливу сильного задимлення, пилу, високої температури та вібрації.
- Не розміщуйте виріб у місцях, де він зазнаватиме впливу прямого сонячного проміння.
- Не ставте на виріб важкі предмети.
- Якщо виріб не використовується протягом довгого часу, витягніть дріт виробу з розетки електромережі.
- Виріб слід тримати подалі від джерел тепла, наприклад нагрівальних пристроїв, пристроїв для готування їжі тощо. Також його не можна встановлювати в кімнатах, де температура нижча за 0 °C або вища за 40 °C. Також уникайте розміщення виробу у вологих підвальних приміщеннях.
- Максимальна відстань зв'язку може бути коротшою, коли виріб використовується в наступних місцях: поблизу перешкод на зразок пагорбів або тунелів, під землею, поблизу металевих предметів на зразок огорож із дроту та ін.
- Експлуатація виробу поблизу електроприладів може спричинити

перешкоди. Перемістіть виріб якомога далі від електроприладів.

Щоденний догляд

- Протирайте зовнішню поверхню виробу м'якою зволоженою тканиною.
- Не використовуйте бензин, розчинники або будь-який абразивний порошок.

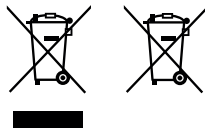
Інша інформація

- Фірмова табличка розташована внизу або позаду продукту.
- ⚠ УВАГА:** існує небезпека вибуху в разі заміни батареї несумісним типом. Утилізуйте батареї згідно з місцевими положеннями.

Примітка щодо утилізації, передачі та повернення виробу

- У цьому виробі може зберігатися Ваша особиста чи конфіденційна інформація. Щоб захистити Вашу конфіденційність ми рекомендуємо стерти з пам'яті до моменту утилізації, передачі чи повернення виробу всю інформацію, таку як телефонна книга чи записи у списку абонентів, котрі телефонували.

Інформація щодо утилізації в інших країнах за межами Європейського Союзу



Ці символи дійсні лише в межах Європейського Союзу. Якщо від цих виробів потрібно позбутися, зверніться до місцевих органів влади або дилера і запитайте про правильний метод утилізації.

Примітка щодо процедури виймання батарей

Див. "Виймання батарей" на стор. 11.

Технічні характеристики

- **Стандарт:**
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: Європейські стандарти цифрового бездротового зв'язку),
GAP (Generic Access Profile: Типовий профіль доступу)
- **Діапазон частот:**
1,88 ГГц (GHz) – 1,90 ГГц (GHz)
- **Потужність РЧ-передачі (радіочастотна передача):**
Прибл. 10 мВт (mW) (середня потужність каналу)
250 мВт (mW) (макс.)
- **Джерело живлення:**
100–240 В (V) змін. струму, 50/60 Гц (Hz)
- **Акумуляторна батарея:**
Нікель-метал-гідридна батарея AAA (R03)
(1,2 В (V), 550 мАг (mAh))
- **Споживання потужності:**
База:
Очікування: 0,6 Вт (W)
Максимум: 1,5 Вт (W)
- **Робочі умови:**
Температура від 0 °С до 40 °С, відносна вологість повітря (сухого) від 20 % до 80 %

Початок роботи

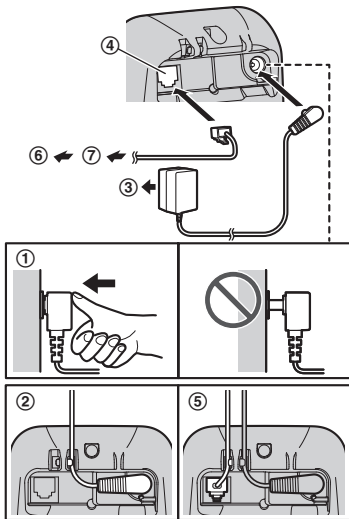
Під'єднання та встановлення батарей

З'єднання

- 1 Підключіть адаптер змінного струму до бази, сильно натискаючи на штепсель.
- 2 Закріпіть шнур, зачепивши його за гачок.
- 3 Під'єднайте адаптер змінного струму до розетки електромережі.
- 4 Підключіть шнур телефонної лінії до пристрою, поки він не клацне.
- 5 Закріпіть шнур, зачепивши його за гачок.
- 6 Підключіть шнур телефонної лінії до гнізда телефонної лінії, поки він не клацне.
- 7 Фільтр DSL/ADSL (не входить до комплекту) потрібен за умови отримання послуги DSL/ADSL.

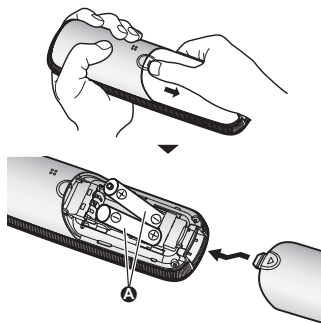
Примітка:

- Використовуйте лише адаптер змінного струму Panasonic PNLV226CE з комплекту постачання.
- Використовуйте дрід телефонної лінії лише з комплекту поставки.

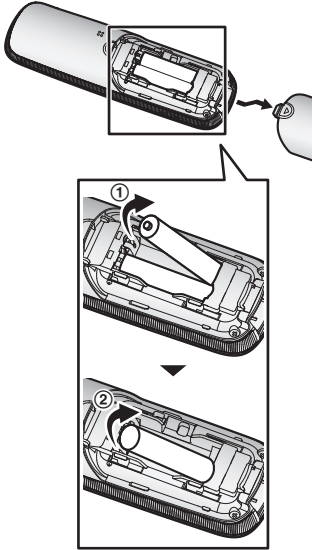


Установлення батарей

- ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ нікель-металогідридні (Ni-MH) акумуляторні батареї розміру AAA (R03) (A).
- НЕ використовуйте лужні/марганцеві/нікель-кадмієві батареї.
- Переконайтеся у правильній полярності (+, -).



Виймання батареї



Зарядження батарей

Заряджайте приблизно 7 годин.

- Переконайтеся, що блимає (A).
- Коли батареї повністю заряджені, перестає блимати.



Примітка щодо під'єднання та встановлення батарей

Примітка щодо під'єднання

- Адаптер змінного струму необхідно постійно залишати приєднаним (адаптер може нагріватися під час використання; це нормальне явище).
- Адаптер змінного струму має бути приєднаний до розетки змінного струму, розташованої вертикально або на підлозі. Не під'єднуйте адаптер змінного струму до горизонтальних розеток змінного струму, що спрямовані до підлоги, як-от розеток змінного струму, установлених на стелі або під столом, оскільки вага адаптера може спричинити роз'єднання.

Переривання електропостачання

- Пристрій не можна використовувати для здійснення або прийняття викликів під час переривання електропостачання. Рекомендується підключити до своєї телефонної лінії дротовий телефон, що не використовує адаптер змінного струму.

Примітка щодо встановлення батарей

- Користуйтеся акумуляторними батареями з комплекту постачання. Для заміни рекомендовано використовувати акумуляторні батареї Panasonic, вказані на стор. 3, 7.

Примітка щодо зарядження батарей

- Це нормально, що слухавка нагрівається під час зарядки.
- Чистьте зарядні контакти слухавки та бази м'якою сухою тканиною раз на місяць. Перед очищенням апарата від'єднайте його від розеток та інших телефонних шнурів. Якщо пристрій зазнає впливу бруду, пилу та високої вологості, чистіть його частіше.

Початок роботи

Рівень заряду батареї

Піктограма	Рівень заряду батареї
	Високий
	Середній
	Низький
	Потрібно зарядити.

Робота нікель-металогідридних (Ni-MH) батарей (батареї входять до комплекту)

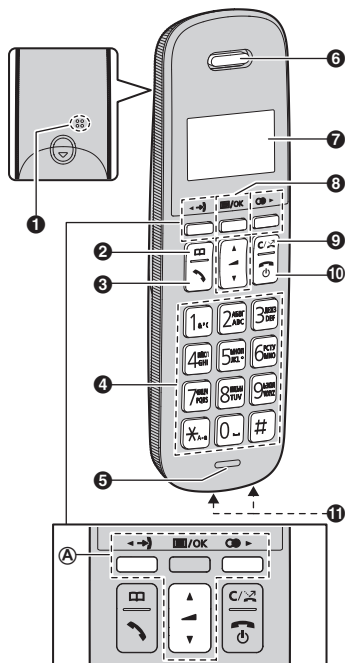
Операція	Тривалість роботи
При безперервному використанні	До 18 годин
В режимі очікування	До 200 годин

Примітка:

- Фактична продуктивність роботи батареї залежить від її використання та навколишнього середовища.

Елементи керування

Слухавка



- Дзвоник
- (Телефонна книга)
- (розмова)
- Клавіатура набору
- Мікрофон
- Динамік
- Дисплей
- (Меню/ОК)
- (Очистити/Блокування викликів)
 - Можна повернутися до попереднього екрана або зовнішнього виклику, натиснувши .
- (Вимкнути/Живлення)

Початок роботи

1 Зарядні контакти

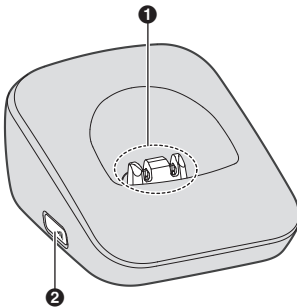
■ Типи елементів керування

Ⓐ Клавіша навігації

Клавіші навігації діють наступним чином.

- [▲], [▼], [←] або [→]: прокручування різних списків та елементів.
- [▲] або [▼] (↔): під час розмови відрегулюйте гучність гучномовця.
- [←] (↔): список абонентів); перегляд списку абонентів.
- [→] (●): повторний набір); перегляд списку повторного набору.

База



1 Зарядні контакти

2 [●] (пошук)

- Можна знайти загублену слухавку, натиснувши [●].

Піктограми дисплея

Елементи дисплея слухавки

Елемент	Значення
	В межах досяжності бази <ul style="list-style-type: none"> ● В разі блимання: Слухавка шукає базу. (стор. 32)

Елемент	Значення
	Лінія використовується. <ul style="list-style-type: none"> ● У разі повільного блимання: виклик поставлено на утримання. ● У разі швидкого блимання: отримано вхідний виклик.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Пропущений дзвінок^{*1} (стор. 25) ● У разі блимання: отримано очікування виклику.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Гучність дзвоника вимкнено. ● У разі блимання: звук виклику вимкнено. (стор. 16)
	Рівень заряду батареї
[P]	Приватний режим увімкнено. ^{*2} (стор. 22)
	Відкрито телефонну книгу.
!	Небажані виклики заблоковано. ^{*1} (Чорний список: стор. 23)
	Отримано нове повідомлення голосової пошти. ^{*3} (стор. 28)

*1 Лише для користувачів ABN і Caller ID

*2 Хоча ці елементи відображаються на дисплеї слухавки, ці функції недоступні для цієї моделі.

*3 Для користувачів послуг голосової пошти та Caller ID

Увімкнення та вимкнення живлення

Натисніть і утримуйте [⏻] протягом приблизно 2 секунд.

Налаштування мови

Мова дисплея

1 [☰/OK] [1] [1] [0]

Початок роботи

- 2 : виберіть потрібну мову. → →

Дата й час

- 1 1 0 1
- 2 Введіть поточний день, місяць і рік. →

Приклад: 12 липня 2021 року
1 2 0 7 2 0
- 3 Введіть поточну годину та хвилини.
Приклад: 15:30
1 5 3 0
- 4 →

Інші установки

Режим набору

Якщо не вдається здійснювати дзвінки, змініть цей параметр згідно з типом Вашої телефонної станції. За замовчанням встановлено значення “імпульсний”.

“тоновий”: для станцій з тональним набором номерів.

“імпульсний”: для станцій з імпульсним набором номерів.

- 1 1 2 0
- 2 : виберіть потрібне налаштування. →
 →

Як зателефонувати/Відповісти на виклики

Як зателефонувати

- 1 Підніміть слухавку, а потім наберіть номер телефону.
 - Щоб виправити цифру, натисніть [C/↶].
- 2 Натисніть [↶], щоб здійснити виклик.
- 3 Завершивши розмову, натисніть [⏻] або покладіть слухавку на базу.

Регулювання гучності динаміка

Під час розмови натисніть кілька разів [▲] або [▼].

Примітка:

- Якщо гучність динаміка встановлено на рівень 5 (макс.), її буде змінено на рівень 4 під час наступного виклику.

Як телефонувати за допомогою списку передзвонювання

10 останніх набраних номерів телефону зберігаються в списку передзвонювання (до 24 цифр кожен).

- 1 [▶] (●)
- 2 [↕]: виберіть потрібний запис.
- 3 [↶]

Як видалити номер зі списку передзвонювання

- 1 [▶] (●)
- 2 [↕]: виберіть потрібний запис. → [C/↶]
- 3 [⏻/OK] → [⏻]

Пауза (для користувачів офісних (установчо-виробничих) АТС та міжміських викликів)

Паузу іноді потрібно вводити, щоб зателефонувати через АТС або зробити міжміський виклик. Під час збереження в телефонній книзі номера доступу до телефонної

картки та/або PIN-коду, також потрібно вводити паузу (стор. 19).

Приклад: якщо потрібно набрати номер доступу до лінії "0" за здійснення зовнішніх викликів з УВАТС:

- 1 [0] → [▲] (Пауза)
- 2 Наберіть телефонний номер. → [↶]

Примітка:

- При кожному натисканні [▲] (Пауза) вставляється пауза тривалістю 3 секунди.

Відповідь на виклики

- 1 Підніміть слухавку й натисніть [↶], коли пристрій дзвонить.
- 2 Завершивши розмову, натисніть [⏻] або покладіть слухавку на базу.

Відповідь будь-якою клавішею: можна відповісти на виклик, натиснувши будь-яку клавішу набору.

Автоматична розмова: можна відповісти на виклик, просто піднявши слухавку (стор. 21).

Регулювання гучності дзвоника

Натисніть [▲] або [▼] кілька разів, щоб вибрати потрібну гучність під час лунання дзвоника.

- Щоб вимкнути дзвоник, натисніть [▼] кілька разів.

Корисні функції, якими можна скористатися під час телефонної розмови

Утримання виклику

- 1 Натисніть [⏻/OK] під час зовнішнього виклику.
- 2 [↕]: "утримання" → [⏻/OK]
- 3 Щоб зняти виклик з утримання, натисніть [↶].

Як зателефонувати/Відповісти на виклики

Примітка:

- Через 10 хвилин утримання виклик буде роз'єднано.

Вимкнення мікрофона

- Натисніть [**⏏**/OK] під час виклику. → [**⬆**]: “ТИША ВКЛ/ВМК” → [**⏏**/OK]
 - “⏏” блимає.
- Щоб повернутися до виклику, натисніть [**⏏**/OK] → [**⬆**]: “ТИША ВКЛ/ВМК” → [**⏏**/OK].

Повторний виклик/флеш

Повторний виклик/флеш дає змогу скористатися спеціальними функціями головної офісної (установчо-виробничої) АТС, такими як переведення внутрішнього виклику або доступ до додаткових телефонних послуг.

- Натисніть [**⏏**/OK] під час зовнішнього виклику. → [**⬆**]: “СИГНАЛ ФЛЕШ” → [**⏏**/OK]
- Виконайте процедуру для отримання потрібної послуги.

Примітка:

- Під час зберігання номера в телефонній книзі або під час набору номера натисніть [**⏏**] (Повторний виклик), як необхідно (стор. 18).
- Інформацію щодо зміни часу повторного виклику/флешу див. на стор. 22.

Для очікування виклику або очікування виклику з відображенням інформації про абонента (для користувачів Caller ID)

Щоб отримати змогу використовувати послугу очікування виклику або очікування виклику з Caller ID, потрібно підключити послугу в постачальника послуг зв'язку. Ця функція дає Вам змогу отримувати виклики під час розмови по телефону. Якщо під час розмови по телефону надходить виклик, пролунає сигнал очікування виклику.

Якщо ви передплатили одночасно послуги Caller ID та очікування виклику з Caller ID, інформація про 2-го абонента відобразиться на базі, що використовується, після лунання сигналу очікування виклику.

- Щоб відповісти на 2-ий виклик, натисніть [**⏏**/OK] → [**⬆**]: “СИГНАЛ ФЛЕШ” → [**⏏**/OK]
- Щоб перемкнутися між викликами, натискайте [**⏏**/OK] → [**⬆**]: “СИГНАЛ ФЛЕШ” → [**⏏**/OK]

Примітка:

- Для отримання детальнішої інформації про послугу та відомостей щодо її доступності у вашому регіоні зверніться до постачальника послуг зв'язку.

Тимчасовий тональний набір (для користувачів станцій з імпульсним набором)

Натисніть перед введенням номерів доступу, які потребують тонального набору.

Телефонний код

Якщо потрібно набрати спеціальний телефонний код для здійснення викликів за допомогою телефонних послуг певного постачальника послуг зв'язку, можна заздалегідь зберегти код і набрати його, просто натиснувши та утримуючи під час набору номера телефону.

Важливо:

- Щоб використовувати цю функцію, Ви повинні спочатку зберегти телефонний код.

Приклад: якщо збережено телефонний код “098”, натисніть і утримуйте перш ніж набрати “12345”, після чого пристрій автоматично набере номер “09812345”.

Призначення номеру телефонного коду


- [**⏏**/OK] **1** **2** **3** **4**
- Введіть потрібний телефонний код (до 24 цифр). → [**⏏**/OK] 2 рази.

Як зателефонувати/Відповісти на виклики

3



Як зателефонувати, використовуючи телефонний код

■ Набираючи номер вручну:

- 1 Підніміть слухавку, а потім натисніть і утримуйте .
 - Телефонний код, який Ви зберегли, буде відображено.
- 2 Наберіть телефонний номер вручну.

3

■ При наборі з телефонної книги або списку абонентів:

- 1 Відобразіть потрібний телефонний номер з телефонної книги або зі списку абонентів.
- 2 Натисніть і утримуйте .
 - Телефонний код, який Ви зберегли, буде відображено перед телефонним номером.
- 3 

Телефонна книга

Телефонна книга

До телефонної книги можна додати до 50 імен (макс. 16 символів) і телефонних номерів (макс. 24 цифри).

Додавання записів телефонної книги

- 1 [□□] → [≡/OK]
- 2 [↕]: “новий запис” → [≡/OK]
- 3 Введіть ім'я абонента. → [≡/OK]
 - Можна змінити режим введення символів (стор. 28), натиснувши [□□] → [↕]: виберіть режим введення символів. → [≡/OK]
- 4 Введіть номер телефону абонента. → [≡/OK] 2 рази
 - Щоб додати інші записи, повторіть дії, починаючи з кроку 3.
- 5 [📞]

Збереження списку повторних дзвінків у телефонній книзі

- 1 [▶] (●)
- 2 [↕]: виберіть потрібний запис. → [□□]
- 3 Щоб зберегти ім'я, продовжте дії з кроку 3, “Редагування записів”, стор. 18.

Збереження інформації про абонента в телефонній книзі

- 1 [◀] (→)
- 2 [↕]: виберіть потрібний запис. → [□□]
- 3 Щоб зберегти ім'я, продовжте дії з кроку 3, “Редагування записів”, стор. 18.

Пошук запису в телефонній книзі слухавки та виклик за ним

- 1 [□□]
- 2 Щоб прокрутити записи [↕]: виберіть потрібний запис.

Щоб знайти за першим символом

- ① Натисніть клавішу набору (від [0] до [9] або [≡]), що містить символ, який потрібно знайти (стор. 28).
- ② [↕]: за потреби прогляньте телефонну книгу, прокрутивши її.

3 [↶]

Редагування записів

- 1 Знайдіть потрібний запис (стор. 18). → [≡/OK]
- 2 [↕]: “редагування” → [≡/OK]
- 3 Відредагуйте ім'я, якщо потрібно. → [≡/OK]
- 4 Відредагуйте номер телефону, якщо потрібно. → [≡/OK] 2 рази
- 5 [📞]

Стирання записів

Видалення запису

- 1 Знайдіть потрібний запис (стор. 18). → [≡/OK]
- 2 [↕]: “видалити” → [≡/OK] 2 рази
- 3 [📞]

Видалення всіх записів

- 1 [□□] → [≡/OK]
- 2 [↕]: “видалити все” → [≡/OK] 3 рази
- 3 [📞]

Послідовний набір номера

Ця функція дозволяє набирати телефонні номери у телефонній книзі під час розмови по телефону. Цю функцію можна використати, наприклад, для набору номера доступу до телефонної картки або PIN-коду банківського рахунку, збереженого у телефонній книзі, без потреби вводити вручну.

- 1 Під час зовнішнього виклику натисніть [□□].
- 2 [↕]: виберіть потрібний запис.

Телефонна книга

3 Натисніть [↵], щоб набрати номер.

Примітка:

- Під час збереження номера доступу до телефонної картки та PIN-коду в одному записі телефонної книги, натискайте [⏸] (Пауза), щоб додавати потрібні паузи після номера та PIN-коду (стор. 15).
- Якщо Ви користуєтеся апаратом з дисковим (імпульсним) набором номера, потрібно натиснути [ⓧ] перед натисканням [1] при виконанні пункту 1, щоб тимчасово перейти в тоновий режим набору. Під час додавання нових записів до телефонної книги, рекомендуємо додавати [ⓧ] на початок тих телефонних номерів, які потрібно набирати послідовно (стор. 18).

Програмування

Список меню

Існують 2 методи отримання доступу до функцій.

■ Прокручування меню дисплея

- 1 [↵]/ОК
- 2 Натисніть [▼] або [▲], щоб вибрати потрібне головне меню. → [↵]/ОК
- 3 Натисніть [▼] або [▲], щоб вибрати потрібний елемент із наступних підменю. → [↵]/ОК
- 4 Натисніть [▼] або [▲], щоб вибрати потрібне налаштування. → [↵]/ОК

■ Використання кодів прямих команд

- 1 [↵]/ОК → Введіть потрібний код.
Приклад: натисніть [↵]/ОК]#1]1]0]1].
- 2 Виберіть потрібне налаштування. → [↵]/ОК

Примітка:

- Щоб завершити операцію без внесення змін, натисніть [⏻].
- У нижченаведеній таблиці символ < > означає налаштування за замовчуванням.
- У нижченаведеній таблиці символ [↵] означає номер сторінки довідки.
- Порядок відображення меню та підменю може різнитися залежно від моделі.

Таблиця відображуваного на дисплеї меню та кодів прямих команд

Головне меню: “НАСТР. ДЗВОН”

Підменю 1	Підменю 2	Налаштування	Код	[↵]
ГУЧН ДЗВІНКА	–	ВИМК-6 <6>	#160	–
ТОН ДЗВІНКА	–	<ТОН 1>	#161	–

Головне меню: “НАЛАШТ ЧАСУ”


Підменю 1	Підменю 2	Налаштування	Код	[↵]
ДАТА/ЧАС	–	–	#101	14
БУДИЛЬНИК	–	<ВИМК> ОДИН РАЗ ЩОДНЯ	#720	23
КОРИГ. ЧАСУ*1	–	СІД (АВТО) <ВРУЧНУ>	#226	–

Головне меню: “ТЕЛЕФ. КНИЖК.”


Операція	Код	[↵]
Перегляд запису телефонної книги.	#280	18

Програмування


Головне меню: "СПИСОК АВОН."

Операція	Код	
Перегляд списку абонентів.	#213	26


Головне меню: "ПОЧ НАЛАШТ"

Підменю 1	Підменю 2	Налаштування	Код	
БЛОК НОМЕРА	ОДИН НОМЕР	–	#217	23
	ДІАПАЗ НОМ-В	–		
	НЕВІД НОМЕРИ	ВКЛ <ВИМК>	#240	24
ДИСПЛЕЙ	ГОД-К ДИСПЛ ²	<ВКЛ> ВИМК	#198	–
	КОНТРАСТ (контрастність дисплея)	Рівень 1–6 <3>	#145	–
ТОНИ КЛАВІШ	–	<ВКЛ> ВИМК	#165	–
КОД ДОСТУПУ	–	–	#259	16
АВТО РОЗМОВА ³	–	ВКЛ <ВИМК>	#200	15
АВН	РЕЖИМ	УВІМК АВН Caller ID ВИМК АВН <АВТО>	#218	25
	К-СТЬ ЦИФР	4–7 ЦИФРИ <7 ЦИФРИ>	#219	26
	К-СТЬ СИГН-В	<3>	#220	27
	ТРИВ СИГНАЛУ	<140>	#221	27
	ЗАТР СИГНАЛУ	<200>	#222	27
	ЗАТР. 1 СИГ.	<200>	#223	27

Програмування

Підменю 1	Підменю 2	Налаштування	Код	
ТЕЛ ЛІНІЯ	РЕЖИМ НАБОРУ	ТОНОВИЙ <ІМПУЛЬСНИЙ>	#120	14
	СИГНАЛ ФЛЕШ*4	80 МСЕК. 90 МСЕК. 100 МСЕК. 110 МСЕК. 160 МСЕК. 200 МСЕК. 250 МСЕК. 300 МСЕК. 400 МСЕК. 600 МСЕК. <700 МСЕК.> 900 МСЕК.	#121	16
ПРИВАТН. РЕЖ.	–	<ВКЛ> ВИМК	#194	–
РІН БАЗИ	–	<0000>	#132	34
РЕЄСТР СЛУХ	–	–	#130	34
ВІДЕДН СЛУХ.*5	–	–	#131	34
МОВА	–	<УКРАЇНСЬКА>	#110	13

Головне меню: “ВНУТР ЗВ`ЯЗ”*6

Операція	Код	
Пошуковий виклик потрібного пристрою.	#274	–

- *1 Ця функція дозволяє базі автоматично регулювати дату та час кожного разу, коли отримано інформацію про абонента, серед якої — дата й час.
Щоб увімкнути цю функцію, виберіть “СІД (АВТО)”. Щоб вимкнути цю функцію, виберіть “ВРУЧНУ” (лише для користувачів послуги Caller ID).
- *2 Коли цю функцію вимкнено, відображається номер слухавки.
- *3 Якщо Ви бажаєте бачити інформацію про абонента, відповідаючи на виклик після підняття слухавки, вимкніть цю функцію.
- *4 Час повторного виклику/флешу залежить від Вашої АТС або головної офісної (установчо-виробничої) АТС. За необхідності зверніться до постачальника послуг офісної (установчо-виробничої) АТС.
- *5 Це меню не відображається під час прокручування меню дисплея. Воно доступне тільки через код прямої команди.
- *6 Хоча ці елементи відображаються на дисплеї слухавки, ці функції недоступні для цієї моделі.

Будильник

Сигнал лунає у встановлений час протягом 1 хвилини та повторюється 5 разів з інтервалом 5 хвилин (функція повторення сигналу). Можна встановити одну з 2 різних опцій будильника (один раз або щодня).

Важливо:

- Обов'язково правильно налаштуйте дату й час у базі (стор. 14).

1 [/OK] # [7] [2] [0]

2 []: виберіть потрібну опцію будильника.
→ [/OK]

<p>“Вимк” Вимикає сигнал. Перейдіть до виконання пункту 7.</p>

<p>“ОДИН РАЗ” Сигнал лунає у встановлений час один раз.</p>
--

<p>“Щодня” Сигнал лунає у встановлений час щодня. Перейдіть до виконання пункту 4.</p>

3 Введіть потрібний день і місяць. →
[/OK]

4 Установіть потрібний час. → [/OK]

5 []: виберіть потрібний тон будильника. →
[/OK]

- Рекомендовано вибрати сигнал дзвінка, відмінний від того, що використовується для зовнішніх дзвінків.

6 []: виберіть потрібне налаштування функції повторення сигналу. → [/OK]

7 [/OK] → []

Примітка:

- Натисніть [], щоб повністю вимкнути сигнал.
- Якщо слухавка використовується, сигнал не почне лунати, доки слухавка не перейде в режим очікування.
- Натисніть будь-яку клавішу набору, щоб вимкнути сигнал, але залишити активованою функцію повторення сигналу.

- Якщо потрібно здійснити зовнішній виклик із активованою функцією повторення сигналу, припиніть функцію повторення сигналу перед здійсненням виклику.

Чорний список

Ця функція блокує виклики від небажаних абонентів (лише для користувачів послуг ABN і Caller ID). Наведені нижче режими доступні за збереження телефонних номерів у “чорному списку” (до 50).

- **“ОДИН НОМЕР”**: апарат блокує виклики від конкретних номерів телефонів.
- **“ДІАПАЗ НОМ-В”**: апарат блокує виклики від номерів, що починаються з номера, збереженого в чорному списку, наприклад префікса безкоштовних номерів телефонів або певних кодів міст.

Можна також налаштувати апарат на блокування викликів без телефонного номера. Щоб не турбувати Вас зайвий раз, у разі надходження таких викликів пристрій не подаватиме сигналів дзвоника, однак на дисплеї відобразиться “БЛОК. НОМЕР” та інформація про абонента, сповіщаючи про те, що абонент небажаний.

Збереження номерів небажаних абонентів

Збереження одного телефонного номера

Важливо:

- Зберігаючи телефонний номер у “чорному списку”, потрібно додавати до нього код міста.

Зі списку абонентів, які телефонували:

1 [] ()

2 []: виберіть запис, який потрібно заблокувати.

3 [/OK] → []: “ЗВЕР БЛОК Н” →
[/OK] 2 рази → []

Введенням телефонних номерів:

1 [C] []

2 []: “ОДИН НОМЕР” → [/OK]

Програмування

- 3 [OK] → [↕]: “ДОДАТИ” → [OK]
- 4 Введіть телефонний номер (до 24 цифр). → [OK] → [🔒]

Збереження діапазону номерів

- 1 [C/↗]
- 2 [↕]: “ДІАПАЗ НОМ-В” → [OK]
- 3 [OK] → [↕]: “ДОДАТИ” → [OK]
- 4 Введіть потрібний номер (від 2 до 8 цифр). → [OK] → [🔒]

Блокування вхідних викликів без телефонного номера

Можна блокувати виклики, які не надають телефонний номер, такі як виклики приватних абонентів.

- 1 [C/↗]
- 2 [↕]: “НЕВІД НОМЕРИ” → [OK]
- 3 [↕]: виберіть потрібне налаштування. → [OK] → [🔒]

Перегляд/редагування/видалення номерів “чорного списку”

- 1 [C/↗]
- 2 [↕]: “ОДИН НОМЕР” або “ДІАПАЗ НОМ-В” → [OK]
- 3 [↕]: виберіть потрібний запис.
 - Після перегляду натисніть [🔒], щоб вийти.
- 4 Щоб змінити номер:
[OK] → [↕]: “РЕДАГУВАННЯ” → [OK] → Відредагуйте номер. → [OK] → [🔒]
Щоб видалити номер:
[OK] → [↕]: “ВИДАЛИТИ” → [OK] 2 рази → [🔒]

Примітка:

- Під час редагування натисніть потрібну клавішу набору, щоб додати цифри, або натисніть [C/↗], щоб видалити їх.

Видалення номерів “чорного списку”

- 1 [C/↗]
- 2 [↕]: “ОДИН НОМЕР” або “ДІАПАЗ НОМ-В” → [OK]
- 3 [OK] → [↕]: “ВИДАЛИТИ ВСЕ” → [OK] 3 рази → [🔒]

Послуга ідентифікації абонента

Послуга ідентифікації абонента (ABN і Caller ID)

Важливо:

- Цей пристрій сумісний із послугами ABN і Caller ID. Послуга Caller ID відповідає стандарту ETSI ETS300659 та доступна в 2 протоколах: FSK та DTMF. Для відображення номерів телефонів абонентів потрібно підключити відповідну послугу вашого постачальника послуг зв'язку. Для отримання детальної інформації зверніться до вашого постачальника послуг зв'язку.

Вибір режиму ідентифікації абонента

Доступні 4 режими:

- “**АВТО**” (стандартна установка): пристрій автоматично розпізнає абонентів у режимі ABN або Caller ID залежно від того, яка з цих послуг передбачена умовами обслуговування.
- “**УВІМК АВН**”: встановлення на пристрої послуги ABN.
- “**Саллер ІD**”: встановлення у пристрої послуги Caller ID. Для використання послуги Caller ID потрібно її передплатити.
- “**ВІМК АВН**”: вимкнення режиму ABN.

Для користувачів послуг ABN і Caller ID рекомендується вибрати значення “**АВТО**” (стандартна установка), щоб уникнути проблем у разі майбутньої зміни використовуваної послуги.

1

2 : виберіть потрібний режим. →
 →

Примітка:

- Після змінення режиму ідентифікації абонента на слухавці може на мить відобразитися піктограма . Це нормальне явище і слухавку можна використовувати одразу після відображення піктограми .
- Якщо у Вашій місцевості надається як послуга ABN, так і послуга Caller ID:
 - Потрібно підключити послугу у вашого постачальника послуг зв'язку.
 - Змініть режим ідентифікації абонента на “**АВТО**” або “**Саллер ІD**”.

Функції ідентифікації абонента

Після отримання інформації про абонента відображається телефонний номер абонента.

Інформація про останніх 50 абонентів, що дзвонили, заноситься до списку номерів абонентів, починаючи з останнього і закінчуючи найдавнішим дзвінком.

- Якщо пристрій під'єднано до системи офісної (установчо-виробничої) АТС, інформація про абонентів може не отримуватися належним чином. Зверніться до постачальника послуг офісної (установчо-виробничої) АТС.

Примітка:

- Для користувачів Caller ID (протокол FSK)

Якщо пристрою не вдається отримати інформацію про абонента, відображаються такі повідомлення:

- “**НОМ. НЕ ВИЗН**”/“**Н-Р НЕВИЗН**”^{*1}: абонент телефону з місцевості, де послуга Caller ID не надається.
- “**ПРИХОВ ДВОН**”/“**ДРИХ ДВОН**”^{*1}: абонент забороняє надсилання інформації про себе.

- Якщо пристрій під'єднано до системи офісної (установчо-виробничої) АТС, інформація про абонентів може не отримуватися належним чином. Зверніться до постачальника послуг офісної (установчо-виробничої) АТС.

*1 Відображено під час перегляду списку абонентів.

Пропущені виклики

Якщо інформацію про абонента отримано, але виклик залишився без відповіді, пристрій обробляє виклик як пропущений, і відображається піктограма . Це дозволяє дізнатися, чи треба переглянути список номерів абонентів, щоб побачити, хто дзвонив під час Вашої відсутності.

Навіть якщо у списку номерів абонентів переглянуто лише одне повідомлення про пропущені виклики (стор. 26), піктограма зникає з дисплея. Піктограма з'явиться знову після надходження нового виклику.

Примітка:

- У разі виконання однієї з операцій нижче індикатор зникає з дисплея в режимі

Послуга ідентифікації абонента

- очікування навіть за наявності непереглянутих пропущених викликів.
- Здійснюється заміна на базі.
- Натиснуто клавішу [📞].

Відображення імені в телефонній книзі

Якщо інформацію про абонента отримано, і вона відповідає номеру, збереженому у телефонній книзі, то відобразиться збережене у телефонній книзі ім'я, яке буде занесено до списку номерів абонентів, що телефонували.

Список абонентів

Важливо:

- Обов'язково правильно налаштуйте дату й час у базі (стор. 14).

Перегляд списку дзвінків та зворотний дзвінок

- 1 [◀] (→)
- 2 Натисніть [▼], щоб виконати пошук, починаючи з останніх викликів, або [▲], щоб виконати пошук, починаючи зі старих викликів.
- 3 Щоб здійснити зворотний виклик, натисніть [📞].
Щоб вийти, натисніть [📞].

Примітка:

- Якщо номер телефону відображається не повністю, натисніть [▶], щоб побачити решту цифр номера.
- Щоб переключити дисплей із відображення імені або номера телефону на відображення дати й часу, натисніть [▶]. Щоб повернутися, натисніть [◀].
- Якщо запис вже переглянуто або на нього отримано відповідь, відображається позначка “√”.
- “1” позначає, що абонента заблоковано блокуванням викликів Nuisance.

Редагування телефонного номера абонента

- 1 [◀] (→)
- 2 [↕]: виберіть потрібний запис. → [📞/OK]
- 3 [↕]: “РЕДАГ І ТЕЛ” → [📞/OK]
- 4 Відредагуйте номер.
- 5 [📞]

Редагування інформації про абонента

- 1 [◀] (→)
- 2 [↕]: виберіть потрібний запис. → [📞/OK]
- 3 [↕]: “ВИДАЛИТИ” або “ВИДАЛИТИ ВСЕ” → [📞/OK] 2 рази
- 4 [📞]

Налаштування ідентифікації абонента для користувачів АВН

Для перерахованих нижче налаштувань на фабриці встановлені стандартні значення. Зміна цих налаштувань може збільшити або зменшити надійність АВН.

Вибір кількості цифр для відображення

Ви можете вибрати кількість цифр телефонного номера, які будуть відображатися. Щоб номер відображався правильно, цей параметр необхідно налаштувати відповідно до довжини телефонного номера, що використовується у Вашій місцевій АТС.

- За замовчанням для цього параметра встановлено значення у 7 цифр.

- 1 [📞/OK] [2] [1] [9]
- 2 [↕]: виберіть потрібне налаштування. → [📞/OK] → [📞]

Послуга ідентифікації абонента

Примітка:

- Можуть бути випадки, коли інформація про абонента не надсилається на АТС, а також коли номер абонента відображається неправильно.

Вибір кількості сигналів запиту

Якщо інформація про абонента не відображається належним чином, Ви можете змінити кількість сигналів запиту.

- За замовчанням встановлено 3.

- 1 **[☒/OK]#220**
- 2 Введіть кількість сигналів запиту (від 1 до 5). → **[☒/OK] → [📞]**

Вибір тривалості сигналів запиту

Якщо інформація про абонента не відображається належним чином, Ви можете змінити тривалість сигналів запиту.

- За замовчанням встановлено 140 мс (ms).

- 1 **[☒/OK]#221**
- 2 Введіть тривалість сигналів запиту (100–300 мс (ms); значення кратне 10). → **[☒/OK] → [📞]**

Вибір затримки між сигналами запиту

Якщо інформація про абонента не відображається належним чином, Ви можете змінити час, який проходить між повторюваними сигналами запиту.

- За замовчанням встановлено 200 мс (ms).

- 1 **[☒/OK]#222**
- 2 Введіть тривалість затримки (100–900 мс (ms); значення кратне 50). → **[☒/OK] → [📞]**

Вибір затримки для відповіді на виклик

Якщо інформація про абонента не відображається належним чином, Ви можете змінити тривалість затримки між сигналами запиту.


- За замовчанням встановлено 200 мс (ms).

- 1 **[☒/OK]#223**
- 2 Введіть тривалість затримки (100–900 мс (ms); значення кратне 50). → **[☒/OK] → [📞]**


Корисна інформація

Послуга голосової пошти

Голосова пошта — це послуга автовідповідача, що може надаватися постачальником послуг зв'язку. Ця послуга також може записувати виклики, якщо ви не можете відповісти на телефон або якщо лінія зайнята. Повідомлення записуються системою телефонної компанії.

У разі надходження нових повідомлень на дисплеї слухавки відображається піктограма , якщо надається послуга індикації повідомлень. Зверніться до вашого постачальника послуг зв'язку, щоб отримати детальну інформацію про цю послугу.

Важливо:

- Якщо піктограма  не зникає з дисплея після прослуховування нового повідомлення, вимкніть її, притримавши клавішу **[C/↵]** протягом 2 секунд.

Введення символів

Клавіші набору використовуються для введення символів та цифр. Для кожної клавіші набору призначено кілька символів. Режим введення визначає, які символи можна вводити (стор. 28).

- Натисніть **[◀]** або **[▶]** для переміщення курсора ліворуч або праворуч.
- Натисніть клавіші набору, щоб ввести символи і цифри.
- Натисніть **[C/↵]**, щоб видалити символ або цифру, виділені курсором. Натисніть і утримуйте **[C/↵]**, щоб видалити всі символи або цифри.
- Натисніть **[A→a]**, щоб переключитися між верхнім і нижнім регістрами.
- Щоб ввести інший символ, який міститься на тій самій клавіші набору, натисніть **[▶]**, щоб перемістити курсор у наступну позицію, а потім натисніть відповідну клавішу набору.
- Якщо після введення символу не натиснути жодну клавішу набору протягом 2 секунд, символ буде збережено, а курсор переміститься до наступного пробілу.

Режими введення символів

Доступні такі режими введення символів: Кирилиця (АБВ), Цифри (0–9), Латинця (ABC), Грецька (ΑΒΓ), Розширений 1 (ÀÁÂ) та Розширений 2 (ŠŠŠ). Під час перебування у всіх цих режимах, окрім режиму цифр, для введення потрібного символу треба кілька разів натиснути клавішу набору.

Коли пристрій відображає символ на екрані:

[□□] → [↕]: виберіть режим введення символів. → **[≡/OK]**

Примітка:

-  у наведених таблицях представляє одиночний пробіл.

Таблиця символів кирилиці (АБВ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
л о г є і ї	& ' () * , - .	А Б В Г	Д Е Ж З	И Й К Л	М Н О П	Р С Т У	Ф Х Ц Ч	Ш Щ Ъ Ы	ь Э Ю Я	#
Ў	/ 1	2	3	4	5	6	7	8	9	

Корисна інформація

Таблиця запису цифр (0-9)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#

Таблиця символів алфавіту (ABC)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
~ 0	& ' () * , - . / 1	A B C	D E F	G H I	J K L	M N O	P Q R	T U V	W X Y	#
		2	3	4	5	6	7	8	Z 9	
		a b c	d e f	g h i	j k l	m n o	p q r s	t u v	w x y	
		2	3	4	5	6	7	8	z 9	

Таблиця грецьких символів (ΑΒΓ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
~ 0	& ' () * , - . / 1	A B Γ	Δ E Z	H Θ I	K Λ M	N Ξ O	Π Ρ Σ	Τ Υ Φ	Χ Ψ Ω	#
		2	3	4	5	6	7	8	9	

Таблиця символів режиму Розширений 1 (AĂÄ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	
~ 0	& ' () * , - . / 1	A À Á	D È E	G Ğ H	J K L	M N Ñ	P Q R	T U Ù	W Ŵ X	#	
		Â Ã Ä	É Ê Ë	I Ì Í Î	5	O Ò Ó	S Ş ß	Ú Û Ü	Ý Ŷ Z		
		Å Æ B	Ĕ Ė Ğ	Ĩ Ī Ĵ		Ë Ì Í	7	Û Ü V	8		9
		C Ç 2	4			ø 6					
		a à á	d e è	g ğ h	j k l 5	m n ñ	p q r s	t u ù	w Ŵ x		
		â ã ä	é ê ë	ï ï ï		o ò ó	ş ş ß	ú û ü	ý Ŷ z		
		å æ b	ĕ ė ğ	ĥ ģ ĵ		ë ì í		Û Ü V	8	9	
		c ç 2	4			ø 6					

- Наступні символи використовуються як для верхнього, так і для нижнього регістрів: ø Ş Ŵ Ŷ

Таблиця символів режиму Розширений 2 (ŠŠŠ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	
~ 0	& ' () * , - . / 1	A Ā Ā	D Ď E	G Ħ I	J K L	M N Ń	P Q R	T Ť U	W X Y	#	
		Ā Ā Ā	É Ě Ě	Í 4	Ł Ł Ł	Ń Ń Ń	Ŕ Ŗ Š	Ú Ů Ú	Ŷ Ÿ Z		
		Ā Ā Ā	Ě Ě Ě		5	Ō Ő Ő	Š Š Š	Ů Ů Ů	Ž Ž Ž		9
		Ā Ā Ā	Ě Ě Ě			Ō Ő Ő	Š Š Š	Ů Ů Ů	Ž Ž Ž		9
		a ā ā	d ě e	g ħ i	j k l ł	m n ń	p q r	t ť u	w x y		
		ā ā ā	é ě ě	í 4	ł ł ł	ń Ń Ń	ŕ ŗ š	ú ů ú	ŷ Ź z		
		ā ā ā	ě ě ě		5	ő ő ő	š š š	ů ů ů	ž ž ž	9	
		ā ā ā	ě ě ě			ő ő ő	š š š	ů ů ů	ž ž ž	9	

Корисна інформація

- Наступні символи використовуються як для верхнього, так і для нижнього регістрів:

À Ć Ĉ Ę Ł Ł Ł Ń Ŕ Ś Š ů ŷ Ž Ž Ž

Повідомлення про помилки

Повідомлення на дисплеї	Причина/вирішення
БАЗА БЕЗ ЖИВ або БЕЗ зв'язку	<ul style="list-style-type: none">Переконайтеся, що адаптер змінного струму бази підключено до апарата й розетки належним чином.Слухавка втратила зв'язок із базою. Підійдіть ближче до бази і спробуйте ще раз.Вимкніть адаптер змінного струму бази, щоб перезапустити її. Знову увімкніть адаптер та спробуйте ще раз.Можливо, скасувалася реєстрація слухавки. Зареєструйте слухавку ще раз (стор. 34).
ПАМ'ЯТЬ ПОВН	<ul style="list-style-type: none">Пам'ять телефонної книги заповнена. Видаліть непотрібні номери (стор. 18).Пам'ять "чорного списку" заповнена. Видаліть непотрібні номери (стор. 24).
СТОРОН АКУМ	<ul style="list-style-type: none">Вставлено неправильний тип батарей, наприклад лужні або марганцеві. Використовуйте лише нікель-металогідридні (Ni-MH) акумуляторні батареї, зазначені на стор. 3, 7.

Пошук та усунення несправностей

Якщо Вам не вдасться усунути несправності після виконання інструкцій, викладених у цьому розділі, від'єднайте адаптер змінного струму і вимкніть слухавку, а потім знову приєднайте адаптер змінного струму і увімкніть слухавку.

Основне використання

Проблема	Причина/вирішення
Слухавка не вмикається навіть після того, як було вставлено заряджені батареї.	<ul style="list-style-type: none">Щоб увімкнути слухавку, покладіть її на базу.
Пристрій не працює.	<ul style="list-style-type: none">Переконайтеся, що батареї встановлено належним чином (стор. 10).Зарядіть батареї повністю (стор. 11).Перевірте з'єднання (стор. 10).Витягніть адаптер змінного струму бази з розетки електромережі, щоб перезапустити її, і вимкніть слухавку. Знову приєднайте адаптер, увімкніть слухавку і повторіть спробу.Слухавка не зареєстрована на базі. Зареєструйте слухавку (стор. 34).



Корисна інформація

Проблема	Причина/вирішення
На дисплеї слухавки нічого не відображається.	<ul style="list-style-type: none">● Слухавка не увімкнена. Увімкніть живлення (стор. 13).
Не чуто сигналу.	<ul style="list-style-type: none">● Переконайтеся в тому, що використовується дрід телефонної лінії з комплекту постачання. Використовуваний раніше дрід телефонної лінії може мати іншу схему підведення дротів.● Не приєднано адаптер змінного струму бази або дрід телефонної лінії. Перевірте з'єднання.● Від'єднайте базу від телефонної лінії та приєднайте до лінії справний телефон. Якщо справний телефон працює належним чином, зверніться до нашого авторизованого сервісного центру для ремонту пристрою. Якщо справний телефон не працює належним чином, зверніться до вашого постачальника послуг зв'язку.
Не вдається скористатися функцією внутрішнього зв'язку.	<ul style="list-style-type: none">● Ця функція доступна між слухавками. Хоча на слухавці відображається "внутр зв'яз", ця функція недоступна для моделей з однією слухавкою.

Список меню











Проблема	Причина/вирішення
Повідомлення на дисплеї відображаються на мові, яку я не розумію.	<ul style="list-style-type: none">● Зміна мови дисплея (стор. 13).
Я не можу зареєструвати слухавку на базі.	<ul style="list-style-type: none">● Ви ввели неправильний PIN (Персональний ідентифікаційний номер). Якщо Ви забули свій PIN-код, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Підзарядження акумуляторних батарей

Проблема	Причина/вирішення
Слухавка подає звукові сигнали та/або блимає піктограма  .	<ul style="list-style-type: none">● Низький заряд батареї. Зарядіть батареї повністю (стор. 11).
Я повністю зарядив батареї, але – піктограма  продовжує блимати або – їх ресурс, здається, вичерпано.	<ul style="list-style-type: none">● Протріть контакти батарей (⊕, ⊖) та зарядні контакти сухою тканиною та зарядіть батареї знову.● Час замінити батареї (стор. 10).

Корисна інформація

Телефонування/відповідь на виклики

Проблема	Причина/вирішення
Блимає  .	<ul style="list-style-type: none">● Слухавка знаходиться занадто далеко від бази. Підійдіть ближче.● Неправильно приєднано адаптер змінного струму бази. Правильно приєднайте адаптер змінного струму до бази.● Слухавка не зареєстрована на базі. Зареєструйте її (стор. 34).
Чути шум, звук переривається.	<ul style="list-style-type: none">● Ви користуєтеся слухавкою або базою у місці з високим рівнем електричних перешкод. Розташуйте базу і використовуйте слухавку подальше від джерел перешкод.● Підійдіть ближче до бази.● Якщо Ви використовуєте послугу DSL/ADSL, рекомендуємо приєднати фільтр DSL/ADSL між базою та розеткою телефонної лінії. Для отримання детальної інформації зверніться до свого постачальника послуг DSL/ADSL.
Слухавка не дзвонить.	<ul style="list-style-type: none">● Гучність дзвоника вимкнено. Відрегулюйте гучність дзвоника (стор. 15, 20).
Не вдається здійснити дзвінок.	<ul style="list-style-type: none">● Можливо неправильно встановлено режим набору. Змініть налаштування (стор. 14).
Неможливо тимчасово змінити режим набору з імпульсного на тональний під час виклику.	<ul style="list-style-type: none">● Натисніть  під час виклику, а потім натисніть відповідні клавіші для тонального набору.
Не вдається зателефонувати за міськими та/або міжнародними телефонними номерами, які розпочинаються на цифру "0".	<ul style="list-style-type: none">● Набирайте номер, вставляючи паузу між цифрою "0" та телефонним номером. При необхідності вставте 2 паузи або більше, щоб передбачити необхідний час для перемикання міської телефонної станції (стор. 15).● Числовий префікс для міських та/або міжнародних дзвінків може змінюватись у вашій країні з "0" на "8". Зверніться до постачальника послуг зв'язку, щоб з'ясувати, як здійснювати міські та/або міжнародні дзвінки.
Для користувачів АВН: Інший телефон, підключений до тієї ж самої лінії, приймає дзвонити, хоча пристрій продовжує дзвонити.	<ul style="list-style-type: none">● Якщо потрібно, щоб інший телефонний апарат дзвонив довше, змініть кількість дзвінків для АВН. Це налаштування забезпечує вибір кількості дзвінків телефонного апарата до отримання інформації про абонента. За замовчанням встановлено значення "1 дзвінків". /OK      → : виберіть потрібну кількість дзвінків (від 1 до 9). → /OK● Якщо змінити зазначений вище параметр, інформація про абонента відображається після наразі встановленої кількості дзвінків.

Корисна інформація

Для користувачів ABN і Caller ID

Проблема	Причина/вирішення
Інформація про абонента не відображається.	<ul style="list-style-type: none">Щоб скористатися послугою Caller ID, потрібно передплатити її. Для отримання інформації щодо доступності послуги зверніться до вашого постачальника послуг зв'язку.Встановіть для режиму ідентифікації абонента значення "АВТО" (стор. 25). Якщо все одно не вдається отримати інформацію про абонента, спробуйте вибрати для режиму ідентифікації абонента значення "Caller ID" (стор. 25).Якщо пристрій приєднано до будь-якого додаткового телефонного обладнання, від'єднайте його і приєднайте пристрій безпосередньо до настінної розетки.Якщо Ви використовуєте послугу DSL/ADSL, рекомендуємо приєднати фільтр DSL/ADSL між базою та розеткою телефонної лінії. Для отримання детальної інформації зверніться до свого постачальника послуг DSL/ADSL.Роботі цього пристрою може перешкоджати інше телефонне обладнання. Від'єднайте інше обладнання і повторіть спробу.
Мені не потрібна інформація про абонента (лише для користувачів ABN).	<ul style="list-style-type: none">Встановіть для режиму ідентифікації абонента значення "ВИМК АВН" (стор. 25).
Апарат відображає інформацію про абонента після 2-го сигналу дзвінка або пізніше.	<ul style="list-style-type: none">Підійдіть ближче до бази.Можливо, це нормальний режим, у якому працює ваш постачальник послуг зв'язку.Коли для режиму ідентифікації абонента встановлено значення "АВТО" для користувачів послуги ABN, установіть для режиму ідентифікації абонента значення "УВИМК АВН" (стор. 25).
Відображається "БЛОК. НОМЕР".	<ul style="list-style-type: none">Надійшов виклик зі збереженого в "чорному списку" номера (стор. 23).
Змінився час на слухавці (лише для користувачів Caller ID).	<ul style="list-style-type: none">Невірна інформація про час від вхідного Caller ID змінила час. Встановіть для регулювання часу значення "ВРУЧНУ" (вимкніть його) (стор. 20).

Пошкодження від потрапляння рідини

Проблема	Причина/вирішення
Рідина або волога потрапила в слухавку або базу.	<ul style="list-style-type: none">Від'єднайте адаптер змінного струму і дріт телефонної лінії від бази. Вийміть батареї зі слухавки і залиште її сушитися протягом принаймні 3 днів. Коли слухавка та/або база повністю висохнуть, під'єднайте адаптер змінного струму і дріт телефонної лінії. Встановіть батареї та повністю зарядіть їх перед використанням. Якщо пристрій не працює належним чином, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Увага:

- Щоб не завдати пристрою невіправних пошкоджень, не використовуйте мікрохвильову піч для прискорення процесу сушіння.

Корисна інформація

Реєстрація слухавки на базі

- 1 Слухавка:**
[/OK]#130
- 2 База:**
Натисніть та утримуйте [] приблизно 5 секунд.
- 3 Слухавка:**
[/OK] → Зачекайте, доки не відобразиться “<PIN БАЗИ>”. → Введіть PIN-код бази (стандартний: “0000”). → [/OK]
 - Якщо Ви забули свій PIN-код, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Скасування реєстрації слухавки

- 1** [/OK]#131
- 2** []: виберіть слухавку, яку потрібно скасувати. → [/OK] 2 рази → []

Зміна PIN-коду бази

Важливо:

- Якщо ви змінюєте PIN-код (персональний ідентифікаційний номер), запишіть свій новий PIN-код. Пристрій не розкриє Вам PIN-код. Якщо Ви забули свій PIN-код, зверніться до авторизованого сервісного центру.

- 1** [/OK]#132
- 2** Введіть поточний 4-значний PIN-код бази (стандартний: “0000”).
- 3** Введіть новий 4-значний PIN-код бази. → [/OK] 2 рази → []

Інформація щодо терміну служби (придатності)

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 5 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Застереження до адаптеру змінного струму:

1. Забороняється змінювати, модифікувати чи ремонтувати адаптер.
2. Забороняється вставляти чи виймати кабель живлення вологими руками.
3. Забороняється наступати на шнур живлення та вилку чи розташовувати їх у місці, де вони можуть бути пошкоджені.
4. Забороняється використовувати адаптер у місцях, що піддаються впливу води чи забрудненню пилом.
5. Забороняється розташовувати адаптер у місцях, де він може впасти чи піддатися вібрації.
6. Забороняється використовувати адаптер у розетках із неякісним з'єднанням.
7. Забороняється використовувати адаптер у розетках із напругою живлення іншою ніж 220-240 В (V).
8. Забороняється використовувати цей адаптер з іншими пристроями.
9. Регулярно видаляйте будь-який пил із кабелю живлення.
10. Якщо адаптер не використовується протягом тривалого часу (декілька місяців та більше), видаліть його із розетки живлення.

Застереження до акумуляторної батареї:

Щоб знизити ризик спалахування чи травм, уважно прочитайте та дотримуйтесь цих інструкцій.

1. Використовуйте тільки вказані батареї.
2. Не кидайте батареї у вогонь. Вони можуть вибухнути. Зважайте на місцеві правила щодо знищення відходів.
3. Не відкривайте і не завдавайте шкоди батареям. Електроліт батарей дуже їдкий та може спричинити опіки очей або шкіри. Електроліт не можна ковтати, бо це може спричинити отруєння.
4. Поводьтеся з батареєю обережно, щоб не замкнути її провідними матеріалами, такими як каблучки, браслети або ключі. Батарея і/або провідник можуть нагріватися та спричинити опіки.
5. Заряджайте батарею, що входить до комплекту чи вказана для застосування з даним виробом, тільки згідно з указівками та обмеженнями, що наведені у Даній інструкції з експлуатації.
6. Якщо неправильно замінити батарею, виникає небезпека вибуху. Замінійте батарею тільки на таку ж саму чи на батарею схожого типу, що рекомендована виробником.



Корисна інформація

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

У разі виникнення проблем із використанням виробу виконайте перелічені нижче дії, перш ніж телефонувати до інформаційного центру Panasonic.

- 1) Від'єднайте адаптер змінного струму від розетки, а потім підключіть його знову.
- 2) Вийміть батареї зі слухавки, а потім вставте їх знову.
- 3) Використовуйте лише нікель-металогідридні (Ni-MH) акумуляторні батареї.
- 4) Переконайтеся, що шнур телефонної лінії із комплекту поставки надійно приєднаний до настінної розетки.
- 5) Прочитайте розділ цього посібника, у якому розглядається пошук та усунення несправностей.

Додаткова інформація

Декларацію про відповідність Технічним регламентам, діючим в Україні, можна переглянути на <https://service.panasonic.ua> у розділі «Технічне регулювання»



Виробник: Panasonic Corporation
Панасонік Корпорейшн

Адреса виробника: 1006 Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan
1006 Оаза Кадома, Кадома-ші, Осака 571-8501, Японія

Країна походження: China / Vietnam / Malaysia
Китай / В'єтнам / Малайзія

Імпортер: ТОВ "ПАНАСОНІК УКРАЇНА ПТД"

Адреса імпортера: вул. Васильківська, буд. 30, м. Київ, 03022, Україна

Примітки:

Термін служби: 5 років

Дату виготовлення ви можете визначити за серійним номером, що розташований на виробі.

Приклад: X X X XX XXXXXXXX — останні 6 цифр: серійний номер

- 1-ша цифра: рік (остання цифра номера року)
8-2018, 9-2019, 0-2020....
- 2-га літера: місяць (за алфавітом)
А – Січень, В – Лютий... L – Грудень
- 3-й символ: приблизний день місяця (за алфавітом)
А: 1-10, В: 11-20, С: 21-31

Інформаційний центр Panasonic
Міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва: +380-44-490-38-98
Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України :
0-800-309-880

Корисна інформація

Інформаційні центри Panasonic

Країна	Телефон Інформаційного Центру
Россия	8 (800) 200-21-00
Беларусь	8 (820) 007-1-21-00
Україна	0 (800) 309-880
საქართველო	0 (800) 100-110
Moldova	+373 (22) 22-11-11*
Қазақстан	8-800-0-809-809
Кыргыз Республикасы	00-800-0101-0021
Հայաստան	0 (800) 01-005
Azərbaycan	+994 (12) 404-11-01*
Тоҷикистон	+380 (44) 490-38-98**
Ўзбекистон	+998 (78) 147-67-77*
Türkmenistan	+380 (44) 490-38-98**

Детальніше про Інформаційні Центри компанії Panasonic -
<https://www.panasonic.com/ua/contact-us.html>

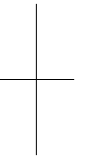
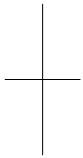
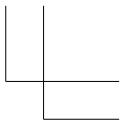
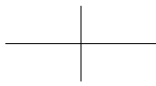
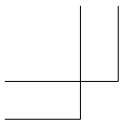
* Тарифікація дзвінків згідно діючих тарифів операторів стільникового зв'язку

** Тарифікація дзвінків здійснюється по міжнародним тарифам



Я Як зателефонувати: 15**Покажчик**

- А** Автоматична розмова: 15, 21
- Б** Батарея: 10, 11
Будильник: 23
- В** Введення символів: 28
Вимкнення мікрофона: 16
Відповідь на виклики: 15
- Г** Голосова пошта: 28
Гучність
Дзвоник (слухавка): 15
Динамік: 15
- Д** Дата й час: 14
Дисплей
Годинник: 21
Контрастність: 21
Мова: 13
- К** Коди прямих команд: 20
- О** Очікування виклику: 16
Очікування виклику з відображенням інформації про абонента: 16
- П** Пауза: 15
Передзвонювання: 15
Переривання електропостачання: 11
Повідомлення про помилки: 30
Повторний виклик/флеш: 16
Послідовний набір номера: 18
Послуга ідентифікації абонента: 25
Пошук та усунення несправностей: 30
Приватний режим: 22
Пропущені виклики: 25
- Р** PIN-код: 34
Редагування списку абонентів: 26
Режим набору: 14
- С** Слухавка
Пошук: 13
Реєстрація: 34
Скасування реєстрації: 34
Список абонентів: 26
- Т** Телефонна книга: 18
Телефонний код: 16
Тимчасовий тональний набір: 16
Типи елементів керування: 13
Тон дзвінка: 20
Тони клавіш: 21
- У** Увімкнення та вимкнення живлення: 13
Утримання виклику: 15
- Ч** Чорний список: 23



Панасонік Корпорейшн
1006, Оаза Кадома, Кадома-ші, Осака 571-8501, Японія
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan
<http://www.panasonic.com>



© Panasonic Corporation 2021



PNQX9168ZA

PNQX9168ZA PP0521YL0

